

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

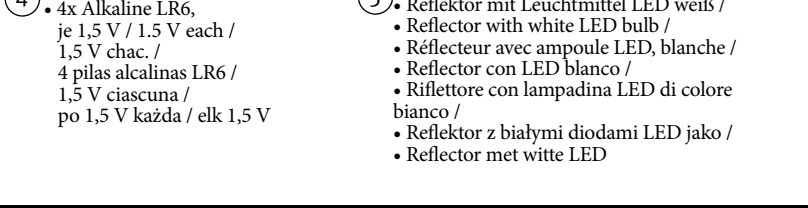
9600113-6/V2

PX1

Bedienungsanleitung und wichtige Hinweise / • Operating instructions and important notes / • Mode d'emploi et remarques importantes / • Instrucciones de empleo e indicaciones importantes / • Istruzioni per l'uso e avvertenze importanti / • Instrukcja obsługi i ważne wskazówki / • Käyttöohje ja tärkeät huomautukset

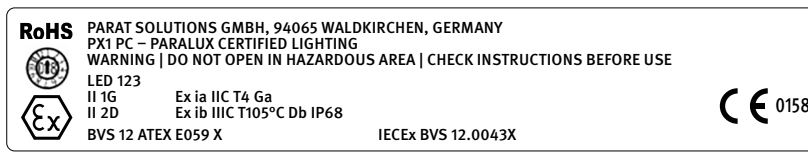
- Druckschalter / Push button / Commutateur à pression / Interruptor de pulsador / Interruttore a pressione / Przelicznik / Drukschakelaar
- PX 1 Gehäuse / Housing / Boîtier PX 1 / Cuerpo de la PX 1 / Corpo PX 1 / Obudowa PX 1 / Behuizing PX 1
- O-Ring / O-ring / Joint torique / Junta tórica / O-ring / Pierścień uszczelniający / O-ring
- 4x Alkaline LR6, je 1,5 V / 1,5 V each / 1,5 V chac. / 4 pilas alcalinas LR6 / 1,5 V ciascuna / po 1,5 V każda / elk 1,5 V
- Reflektor mit Leuchtmittel LED weiß / Reflector with white LED bulb / Réflecteur avec ampoule LED, blanche / Reflector con LED blanco / Riflettore con lampadina LED di colore bianco / Reflektor z białymi diodami LED jako / Reflektor met witte LED
- Leuchtenkopf / Lamp head / Tête de la torche / Cabezal de la linterna / Testa della torcia / Glowica latarki / Lampenkop



Leuchtmittel / Bulbs / Ampoules / Fuentes de luz / Lampadina / Źródła światła / Valaiseva osa

- Reflektor mit Leuchtmittel LED weiß / Reflector with white LED bulb / Réflecteur avec LED blanche / Reflector con LED blanco / Riflettore con lampadina LED bicolor bianco / Reflektor z białymi diodami LED jako źródło światła / Hejastin, jossa valaiseva osana valkoinen valodiodi

• Zertifizierungen ATEX Zone 0/21 / • ATEX zone 0/21 certifications / • Certifications zone 0/21 ATEX / • Homologaciones ATEX zona 0/21 / • Certificazioni ATEX zona 0/21 / • Certyfikaty ATEX strefa 0/21 / • Certificeringen ATEX zone 0/21



www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

 Before each start-up, perform a visual inspection for functionality and possible damage. Only use the lamp in flawless condition. Cleaning, inspection and repair work in non-hazardous areas only!

Unscrew the lamp head from the housing and take out the old batteries. Insert two AA batteries into the first battery chamber in the same direction, starting either with the positive or with the negative poles. Thanks to the reverse polarity protection of the PX1, the batteries can be inserted in either direction. Then insert the second two AA batteries into the empty battery chamber. These two batteries must be inserted in the same direction as each other but in the opposite direction from the first two batteries. Then position the lamp head onto the housing and screw it on.

Warning: The safety light must be operated only with batteries of the following types, since only these battery types are covered by the ATEX and IECEx certifications.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium 1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Warnings concerning batteries:
Gases or corrosive substances may escape from batteries. You must therefore always use batteries of the same type, make and age, check batteries for damage, leakage and corrosion before use, take the batteries out if the light is not to be used for some time and follow the instructions of the battery manufacturers.

Cleaning:
There is risk of ignition due to electrostatic charging on the plastic parts of the lamp! Clean the lamp glass and housing only with cold or lukewarm water (using a mild cleaning agent if necessary) and a viscose sponge or a soft, non-fibrous cloth!

Switching on and off:
Press the push button on the end of the light. Before the light is switched on, the lamp head must be screwed firmly in place.

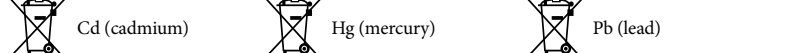
O-ring:
Before switching the light on, always check the O-ring and ensure it is not damaged. Keep the O-ring clean; when replacing the O-ring, do not use any tools.

Safety notes:
Do not open up the light in areas with (potentially) explosive atmospheres. The light must only be operated in the ambient temperature range -20°C to +40°C. Do not expose the light to prolonged, direct sunlight. Do not stand the light on its lamp head unless it is switched off. Only use genuine spare parts supplied by the manufacturer. The equipment is designed to satisfy the requirements of Clauses 1.2.7 and 1.0.6 of the Essential Health and Safety Requirements Annex II, 1.0.6. of the ATEX Directive 2014/34/EU. Take suitable precautions if the equipment may become exposed to excessive external stresses e.g. vibrations, heat or impacts. When used in areas with gas (Group IIC), intensive charging processes must be avoided.

Replacement of entire reflector/bulb unit:
Unscrew the lamp head and take out the reflector/bulb unit. Install a new unit, and screw the lamp head tightly back on.

Important information on disposal of batteries and rechargeable batteries:
According to Directive 2006/66/EC (in Germany: Battery Act - BattG), every consumer is legally obliged to return all used and discharged batteries. Disposal with household waste is prohibited. Old batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge to the public collection points of the municipalities and wherever batteries and rechargeable batteries of the relevant type are sold. You can also send the batteries supplied by us after use to the address below (carriage paid). Only alkaline manganese cells are used for our products. The batteries can be easily removed from our products for disposal (see drawing). You are thus making a significant contribution to environmental protection!


Important information on disposal of electrical appliances:
As indicated by the „crossed-out dustbin“ icon on our devices, they must not be disposed of with residual waste. According to the Electrical and Electronic Equipment Act, our safety luminaires are considered „small appliances“ and as such must be handed in at municipal collection points for environmentally friendly disposal. Alternatively, our safety luminaires can be returned free of charge to dealers with a storage/sales area of ≥ 400 sqm, irrespective of the purchase of a new device. There is an obligation to remove accessible batteries before returning them. You are thus making a significant contribution to environmental protection!



Send all complaints or returns to:
PARAT Solutions GmbH
Gewerbegebiet Manzing 7, D-94065 Waldkirchen
Subject to item and technical modifications at any time. We cannot be held liable for errors and omissions.

* = 15 hours of full brightness with one set of batteries, followed by reduced light output.

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

 Prima di ogni utilizzo, effettuare un controllo visivo del funzionamento e di eventuali danni. Utilizzare la torcia solo se in perfette condizioni. Eseguire i lavori di pulizia, ispezione e riparazione solo in aree non pericolose!
Svitare la testa della torcia dal corpo. Rimuovere le batterie scariche. Introdurre 2 batterie AA in serie nel primo vano batterie con i poli positivi in avanti oppure con i poli negativi in avanti, grazie alla protezione bipolare del PX0 la posizione delle batterie è indifferente. Poi introdurre nel vano batterie libero le altre due batterie AA in serie, ma in posizione opposta rispetto a quelle del primo vano batterie. Applicare la testa della torcia sul corpo, avvitarla e serrarla a fondo.

Avvertenza: la luce d'emergenza funziona solo con batterie dei seguenti tipi, poiché solo questi tipi di batterie sono certificati ATEX e IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium 1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Avvertenze per le batterie:
Dalle batterie possono fuoriuscire gas/soluzioni corrosive, per cui: utilizzare sempre batterie dello stesso tipo, della stessa marca e della stessa età, prima dell'uso verificare ogni volta che le batterie non presentino danneggiamenti, perdite o corrosione, estrarre le batterie in caso di mancato utilizzo prolungato della torcia, seguire le avvertenze dei produttori delle batterie.

Pulizia:
Esiste il pericolo di ignizione a causa della carica elettrostatica presente sulle parti in plastica della torcia! Pulire il vetro e il corpo della torcia con acqua fredda o tiepida (se necessario con un detergente delicato) e una spugna di viscosa o un panno morbido non fibroso!

Accensione e spegnimento:
Azionare l'interruttore a pressione sull'estremità della torcia. A tale scopo la testa della torcia deve essere avvitata saldamente.

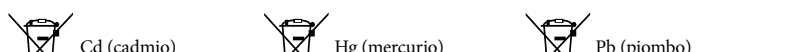
O-ring:
Prima dell'uso della torcia verificare ogni volta che gli O-ring non siano danneggiati. Tenere puliti gli O-ring, non utilizzare utensili per la sostituzione degli O-ring.

Avvertenze di sicurezza:
Il dispositivo è essere aperta in zone a rischio di esplosione / deflagranti. Lasciarlo a temperatura ambiente e di temperatura ambiente a 20°C e +40°C. La torcia deve essere protetta dall'esposizione prolungata alla radiazione solare diretta. Appoggiare la testa della torcia su una superficie soltanto quando la torcia è spenta. Utilizzare esclusivamente ricambi originali della casa produttrice. Il dispositivo è conforme ai requisiti di cui ai paragrafi 1.2.7 e 1.0.6 dei requisiti essenziali in materia di sicurezza e di salute, allegato II della Direttiva 2014/34/EU. Se il dispositivo può essere esposto a sollecitazioni esterne eccessive, come per esempio vibrazioni, calore o urti è necessario prevedere idonee misure di protezione. In caso di utilizzo in aree con gas (gruppo IIC), è necessario evitare i processi di carica intensa.

Sostituzione dell'intero riflettore / gruppo lampada:
Svitare la testa della torcia, estrarre il riflettore / gruppo lampada e sostituirlo con uno nuovo. Avvitare la testa della torcia e serrarla.

Informazioni importanti sullo smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili:
Ogni consumatore ha diritto a un rimborso secondo la direttiva 2006/66/CE (in Germania: Legge sulle batterie - BattG). Il produttore è obbligato per legge a restituire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili. Lo smaltimento con i rifiuti domestici è proibito. Le vecchie batterie e gli accumulatori possono essere consegnati gratuitamente nei punti di raccolta pubblici dei comuni e ovunque si vendano batterie e accumulatori del tipo corrispondente. Potete anche inviare le batterie da noi fornite dopo l'uso all'indirizzo qui sotto (trasporto pagato). Per i nostri prodotti vengono utilizzate solo le celle alcalino-manganeso. Le batterie possono essere facilmente rimosse dai nostri prodotti per lo smaltimento (vedi disegno). In questo modo contribuisce in modo significativo alla protezione dell'ambiente!

Informazioni importanti sullo smaltimento degli apparecchi elettrici:
In conformità con la „partimera barrata“ indicata sui nostri apparecchi, questi non devono essere smaltiti con i rifiuti residui. Secondo la legge sui dispositivi elettrici ed elettronici, le nostre lampade di emergenza sono considerate „piccoli elettrodomestici“ e come tali devono essere consegnate ai punti di raccolta comunali per uno smaltimento ecologico. In alternativa, i nostri apparecchi di emergenza possono essere restituiti ai rivenditori con una superficie di stoccaggio/ vendita di ≥ 400mq gratuitamente e indipendentemente dall'acquisto di una nuova unità. C'è l'obbligo di rimuovere le batterie accessibili prima di restituire. In questo modo contribuisce in modo significativo alla protezione dell'ambiente!



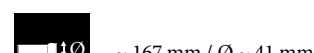



Inviare eventuali reclami e resi esclusivamente a:
PARAT Solutions GmbH
Gewerbegebiet Manzing 7, D-94065 Waldkirchen
Con riserva di modifiche tecniche e dell'articolo in qualsiasi momento e salvo indicazioni errate o errori di scrittura.
* = 15 ore di luminosità piena con una serie di batterie, poi la potenza luminosa diminuisce.

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

PX1


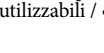
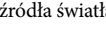
• Technische Daten / • Technical data / • Caractéristiques techniques / • Datos técnicos / • Dati tecnici / • Dane techniczne / • Tekniset tiedot

-  ~ 167 mm / Ø ~ 41 mm
-  ~ 185 g, betriebsbereit ohne Zubehör / ready for operation without accessories
-  • LED weiß / • White LED
-  • 4x Alkaline LR6, je 1,5 V / 1,5 V each


• Material / • Material / • Matériau / • Material / • Materiale / • Material / • Materiaal

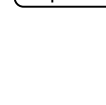
 PC (Polycarbonate)


• Einsetzbare Leuchtmittel / • Suitable bulbs / • Ampoules intégrables / • Fuentes de luz utilizables / • Lampadine utilizzabili / • Stosowane źródła światła / • Lampen die gebruikt kunnen worden


-  LED weiß / white
-  ~ 15 - 50 h*
-  ~ 120 lm / ~ 150m x ø 3 - 5 m


 RG-2 Achtung: Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lichtquelle blicken. Kann für Augen schädlich sein. T_{max} >25s <200mm (EN 62471)


 RG-2 Caution: Do not look into the light source for a long time during operation. May be harmful to eyes. T_{max} >25s <200mm (EN 62471)

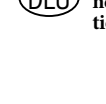
 RG-2 Attention : Ne pas regarder longtemps la source de lumière en marche. Cela peut être nocif pour les yeux T_{max} 25 s <200 mm (EN 62471)

 ¡Atención, RG-2!: no mire a la fuente de luz de forma prolongada durante el funcionamiento. Puede causar lesiones oculares. T_{max}. 25 s < 200 mm (EN 62471)

 RG-2 Attenzione: non fissare la fonte di luce per un lungo periodo di tempo durante il suo funzionamento. Potrebbe essere dannosa per gli occhi. T_{max} >25s <200mm (EN 62471)

 RG-2 Uwaga: Podczas działania lampy nie należy patrzeć przez dłuższy czas na źródło światła. Może to być szkodliwe dla oczu. T_{max} >25s <200mm (EN 62471)

 RG-2 Let op: Indien in werking niet gedurende langere tijd in de lichtbron kijken. Kan schadelijk zijn voor de ogen. T_{max}. 25 s < 200 mm (EN 62471)

 Vor jeder Inbetriebnahme, Sichtprüfung bezüglich Funktion und Beschädigung vornehmen. Nutzung der Leuchte nur im einwandfreien Zustand. Reinigungs-, Inspektions- und Reparaturarbeiten ausschließlich in nicht gefährdeten Zonen durchführen!

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

 Avant chaque mise en service, procéder à un contrôle visuel du fonctionnement et de l'endommagement. Utilisation de la lampe uniquement en bon état. Effectuer des travaux de nettoyage, d'inspection et de réparation uniquement dans des zones non dangereuses!

Dévisser la tête de la torche du boîtier. Retirer les piles usagées. Installez deux piles AA en série dans le premier compartiment en commençant soit par le pôle positif, soit par le pôle négatif. La protection bipolaire de la torche PX1 permet le choix. Installez maintenant les deux autres piles AA en série dans l'autre compartiment à piles mais dans le sens inverse des piles installées en premier. Remontez la tête de la torche sur le boîtier.

Attention: cette torche de sécurité ne doit être utilisée qu'avec les suivants types de piles car ce sont les seules piles homologuées selon la norme ATEX / IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium 1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Avvertimento relativo aux piles:
Des gaz/solutions acides peuvent s'échapper des piles. Utilisez donc toujours des piles du même type, de la même marque et de la même ancienneté. Contrôlez l'absence de dommages, de fuites et de corrosion avant l'utilisation. Enlevez les piles si la torche n'est pas utilisée pour une période prolongée. Respectez les instructions du fabricant.

Nettoyage :
Les éléments en matière plastique de la torche risquent d'inflammation par une charge électrostatique ! Nettoyer le verre et le boîtier de la torche uniquement avec de l'eau froide ou tiède (le cas échéant un détergent doux) et une éponge de viscosité ou bien un chiffon doux et non fibreux !

Mise en service / hors service :
Appuyez le commutateur à pression situé à l'extrémité de la torche. La tête de la torche doit être correctement vissée.

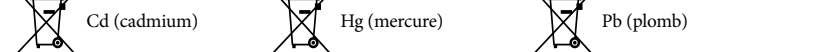
Joint torique:
Contrôlez l'état correct du joint torique avant toute mise en service de la torche. Le joint torique doit être propre. L'échange du joint torique doit être fait sans outils.

Remarques relatives à la sécurité:
La torche ne doit pas être ouverte dans des atmosphères potentiellement explosives ou explosives. La plage de température ambiante autorisée va de -20 °C à +40°C. Protéger la torche contre l'ensoleillement direct prolongé. Ne posez jamais la torche sur la tête lorsqu'elle est en service. N'utilisez que les pièces originales du fabricant. Cet appareil répond aux exigences des paragraphes 1.2.7 et 1.0.6 des Règles fondamentales relatives à la sécurité, Annexe II de la directive ATEX 2014/34/EU. Il faut prendre les précautions appropriées s'il y a un risque que l'appareil soit exposé à des sollicitations externes excessives (p. ex. vibrations, chaleur, chocs). Les processus de charge intensive doivent être évités lorsqu'ils sont utilisés dans des zones gazeuses (groupe IIC).

Échange de l'ensemble réflecteur ampoule:
Desserrez la tête de la torche. Retirez le réflecteur/ampoule. Échangez l'ensemble. Refermez la tête de la torche.

Informations importantes sur l'élimination de piles et d'accumulateurs :
Selon la directive 2006/66/CE (en Allemagne : loi sur les piles et les accumulateurs - BattG), les utilisateurs sont légalement tenus de retourner tous les accumulateurs et piles utilisés et usagés. L'élimination avec les ordures ménagères est interdite. Les piles et accumulateurs usagés peuvent être retournés gratuitement dans les centres de collecte communaux et dans tous les points de vente qui proposent des piles et des accumulateurs des types respectifs. Vous pouvez également retourner les piles fournies par nos soins à l'adresse indiquée ci-dessous après l'utilisation (franco-domicile). Nous employons exclusivement des piles alcalines au manganèse pour nos produits. Les piles sont faciles à retirer de nos produits aux fins de l'évacuation (voir dessin). Vous apportez ainsi une contribution essentielle à la protection de l'environnement !

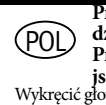
Informations importantes sur l'élimination d'appareils électriques :
Le symbole de la « poubelle barrée » indique qu'il y a interdiction d'éliminer de tels appareils avec les déchets résiduels. Selon la loi sur les équipements électriques et électroniques, nos torches de sécurité sont classées comme « petits appareils » et doivent être retournées dans les centres de collecte communaux aux finalités de l'élimination respectueuse de l'environnement. Alternative : nos torches de sécurité peuvent être retournées gratuitement et sans obligation d'achat d'un autre appareil dans des magasins avec une surface de stockage/vente de ≥ 400 m². Il y a obligation de retirer les piles accessibles avant le retour. Vous apportez ainsi une contribution essentielle à la protection de l'environnement !



Reclamations / Retours seulement à:
PARAT Solutions GmbH
Gewerbegebiet Manzing 7, D-94065 Waldkirchen
Sous réserve de modifications sans préavis du produit et des caractéristiques techniques et sous réserve de fautes de frappe et d'informations erronées.

* = Un jeu de piles pour 15 heures de lumière, ensuite luminosité réduite.

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

 Przed każdym uruchomieniem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową pod względem działania i uszkodzeń. Lampę należy używać tylko wtedy, gdy jest w idealnym stanie. Prace związane z czyszczeniem, inspekcją i naprawą należy wykonywać tylko w miejscach nie stanowiących jakiegokolwiek zagrożenia!
Wykręcić głowicę lampy z obudowy. Wyjąć zużyte baterie. Włożyć do pierwszego komory 2 baterie typu AA, rozpoznać najpierw bieguny dodatni i ujemny; dzięki stykom dwubiegunowym reflektora można dowiedzieć się, w którą stronę należy włożyć baterie. Następnie należy pozostawić baterie tego samego typu do wolnej komory, ale bieżąco odwrócić do przedniej wybranej pozycji. Przyłożyć głowicę lampy do obudowy, przykręcić i dokręcić ją.

Uwaga: Dla lampy bezpieczeństwa proszę stosować tylko następujące typy baterii, ponieważ jedynie te typy baterii posiadają certyfikację ATEX lub też IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium 1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Wskazówki dot. baterii:
Z baterii mogą się uwalniać gazy / wydobywać żrące substancje, dlatego należy zawsze używać wyłącznie baterii tego samego typu, producenta, z tej samej serii/daty produkcji. Przed każdym użyciem sprawdzić baterie pod kątem uszkodzeń, wycieków, śladów korozji. W przypadku dłuższej przerwy w użyciu lampy baterie należy wyjąć oraz przestrzeżać wskazówek producenta baterii.

Czyszczenie:
Istnieje niebezpieczeństwo zapłonu z powodu ładunków elektrostatycznych gromadzących się na częściach plastikowych lampy! Szkló i obudowę lampy czyścić wyłącznie zimną lub letnią wodą (w razie potrzeby z dodatkami łagodnego środka czyszczącego) oraz gąbką wiskozową lub miękką, niekłaczącą ściereczką!

Włączanie / wyłączenie:
Naciśnąć przelicznik na końcu latarki. Głowica lampy musi być mocno dokręcona.

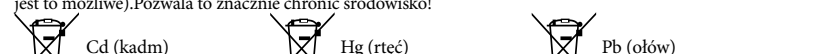
Pierścieni uszczelniający:
Przed każdym uruchomieniem lampy sprawdzić, czy pierścieni uszczelniający nie jest uszkodzony. Pierścieni uszczelniający powinien być zawsze czysty, a do wymiany pierścienia uszczelniającego nie należy stosować żadnych narzędzi.

Wskazówki bezpieczeństwa:
Latarki nie wolno otwierać w środowisku zagrożonym wybuchem / wybuchowym. Maksymalne temperatury graniczne otoczenia wynoszą od -20°C do +40°C. Latarkę należy chronić przed dłuższą ekspozycją na promieniowanie słoneczne. Latarkę można stawiać na głowicy lampy jedynie przy wyłączonej latarce. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Urządzenie spełnia wymagania zawarte w ustępach 1.2.7 i 1.0.6 podstawowych przepisów bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz dodatku II do dyrektywy ATEX 2014/34/EU. Jeśli urządzenie może być narazone na nadmierne zewnętrzne obciążenia, takie jak wibracje, wysoka temperatura lub uderzenia, należy przewidzieć odpowiednie środki ochronne. Podczas stosowania w obszarach, gdzie występuje gaz (grupa IIC), należy unikać intensywnych procesów ładowania.

Wymiana całego reflektora / modułu ze źródłem światła:
Odkręcić głowicę lampy, reflektor / moduł źródła światła wyjąć i wymienić na nowy. Głowicę lampy przykręcić i dokręcić ją.

Ważne informacje dotyczące użycia baterii i akumulatorów:
Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE (w Niemczech: zgodnie z ustawą o bateriach – Batteriegesetz, BattG) każdy konsument ma prawny obowiązek zwracania wszystkich zużytych baterii i akumulatorów. Zabrania się wyrzucania ich do odpadów domowych. Zużyte baterie i akumulatory można bezpłatnie oddawać w publicznych punktach zbiorczych prowadzonych przez samorządy oraz państwo tam, gdzie sprzedawane są baterie i akumulatory i danego typu. Po zakończeniu użytkowania mogą Państwo również przesłać dostarczone przez nas baterie na wskazany poniżej adres (bezpłatnie). Do naszych produktów używane są wyłącznie ogniwa alkalizno-mangano-wo. Baterie można łatwo wyjąć z naszych produktów w celu oddania ich do utylizacji (patrz rysunek). Pozwala to znacznie chronić środowisko!

Ważna wskazówka dotycząca użycia urządzeń elektrycznych:
Zgodnie z przedstawianym w naszych urządzeniach symbolem przekreślonego kosza na śmieci urządzenia takich nie wolno wyrzucać razem z pozostałymi odpadami. Zgodnie z niem. ustawą o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych nadsze oprawy awaryjne klasyfikowane są jako „małe urządzenia”. Tego rodzaju przedmioty należy oddawać w lokalnych punktach zbiorczy w celu przywrócić dla środowiska utylizacji. Alternatywnie nasze oprawy awaryjne można bezpłatnie oddać w sklepie o powierzchni magazynowej/sprzedazowej ≥ 400 m², niezależnie od tego, czy kupujemy nowy produkt, czy nie. Przed zwrotem z urządzenia należy wyjąć baterie (o ile jest to możliwe) i wyznaczyć to znacznie chronić środowisko!



Reklamacje / zwroty należy kierować wyłącznie do:
PARAT Solutions GmbH
Gewerbegebiet Manzing 7, D-94065 Waldkirchen
Zastrzeżenie: wszystkie zmiany wyrobu oraz zmiany techniczne, za tymczasowe możliwe błędnych danych drukarskich.
* = komplet baterii zapewnia ok. 15 godzin pracy, po której czas zmniejsza się stopniowo.

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

PX1

Wechseln der Batterien:
Leuchtenkopf vom Gehäuse abdrehen, leere Batterien entnehmen, 2 x AA Batterien in gleicher Richtung in die erste Batteriekammer einsetzen, entwerfen in den Pluspolen oder beginnend mit den Minuspole. Durch den Verpolungsschutz der PX1 ist dies frei wählbar. Nun die zwei weiteren AA Batterien in gleicher Richtung, aber umgekehrt zu der vorher gewählten Position der Batterien in die freie Batteriekammer einsetzen. Leuchtenkopf auf das Gehäuse setzen, zudrehen und festziehen.

Achtung: Die Sicherheitsleuchte darf nur mit den folgenden Batterietypen betrieben werden, da nur diese Batterietypen eine ATEX- bzw. IECEx-Zertifizierung besitzen.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium 1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Warnhinweise zu Batterien:
Aus Batterien können Gase/ätzende Lösungen austreten, daher immer ausschließlich Batterien vom selben Typ, Alter und derselben Bauart verwenden, auf Beschädigung, Undichtigkeit und Korrosion prüfen. Batterien bei längerer Nicht-Nutzung der Leuchte herausnehmen. Anweisungen der Batteriehersteller befolgen.

Reinigung:
An die Kunststoffteile der Leuchte besteht Zündgefahr durch elektrostatische Aufladung! Leuchtenglas und Gehäuse nur mit kaltem oder handwarmem Wasser (ggf. mildes Reinigungsmittel) und einem Viskoseschwamm bzw. einweichein, nichtfasernes Tuch säubern!

Ein-Ausschalten:
Druckschalter am Leuchtende betätigen. Der Leuchtenkopf muss hierzu fest aufgeschraubt sein.

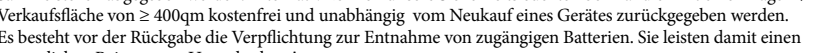
O-Ring:
Vor jeder Inbetriebnahme der Leuchte O-Ring auf Beschädigung prüfen. O-Ring sauber halten, zum Wechseln des O-Rings keine Werkzeuge verwenden.

Sicherheitshinweise:
Die Leuchte darf nicht in explosionsgefährdeten/fähigen Zonen geöffnet werden. Der max. Umgebungstemperaturbereich beträgt -20°C bis +40°C. Die Leuchte ist vor länger, direkter Sonneneinstrahlung zu schützen. Die Leuchte nur in ausgeschaltetem Zustand auf den Leuchtenkopf stellen. Ausschließlich Originale der Hersteller verwenden. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Absätze 1.2.7 und 1.0.6 der Grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen, Anhang II der ATEX Richtlinie 2014/34/EU. Wenn das Gerät übermäßigen äußeren Belastungen wie zum Beispiel Vibrationen, Hitze oder Schlagwirkungen ausgesetzt sein könnte, müssen geeignete Schutzmaßnahmen vorgesehen werden. Bei der Anwendung in Bereichen mit Gas (Gruppe IIC) müssen intensive Aufladungsprozesse vermieden werden.

Auswechseln des gesamten Reflektors/Leuchtmittels:
Leuchtenkopf aufdrehen, Reflektor/Leuchtmittelsinheit herausnehmen und gegen neue austauschen. Leuchtenkopf zudrehen und festziehen.

Wichtiger Entsorgungshinweis zu Batterien und Akkus:
Jeder Verbraucher ist nach der Richtlinie 2006/66/EG (in Deutschland: Batteriegesetz – BattG) gesetzlich zur Rückgabe aller ge- und verbrauchten Batterien bzw. Akkus verpflichtet. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Alte Batterien und Akkus können unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinden und überall dort abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Sie können die von uns gelieferten Batterien auch nach Gebrauch an die u. A. Adresse (frei Haus) senden. Für unsere Produkte werden ausschließlich Alkali-Mang-an-Zellen verwendet. Die Batterien können zur Entsorgung problemlos aus unseren Produkten entfern werden (siehe Zeichnung). Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz!


Wichtiger Entsorgungshinweis zu Elektrogeräten:
Entsprechend der auf unseren Geräten abgebildeten „durchkreuzten Mülltonne“ dürfen diese nicht über den Restmüll der Entsorgung zugeführt werden. Unsere Sicherheitsleuchten gelten gemäß dem Elektro- und Elektronikgesetz als „Kleingeräte“ und müssen als solche zur umweltfreundlichen Entsorgung an kommunalen Sammelstellen abgegeben werden. Alternativ können unsere Sicherheitsleuchten bei Händler mit einer Lager-/ Verkaufsstelle von ≥ 400qm kostenfrei und unabhängig vom Neukauf eines Gerätes zurückgegeben werden. Es besteht vor der Rückgabe die Verpflichtung zur Entnahme von zugängigen Batterien. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zum Umweltschutz!



Reklamationen/Rücksendungen ausschließlich an:
PARAT Solutions GmbH
Gewerbegebiet Manzing 7, D-94065 Waldkirchen
Artikel- und technische Änderungen sowie irrtümliche Angaben oder Schreibfehler jederzeit vorbehalten.

* = 15 Stunden volle Helligkeit bei 1 Satz Batterien, hiernach verringerte Lichtleistung

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

 Antes de cada puesta en marcha, realice una inspección visual de funcionamiento y posible daño. Solo use la linterna en flawless condition. Cleaning, inspection and repair work in non-hazardous areas only!

Desenrosque el cabezal del cuerpo de la linterna. Retire las pilas usadas. Coloque 2 pilas AA en serie, empezando por los polos positivos o por los polos negativos, en el primer compartimento de pilas. Gracias a la protección bipolar de la PX1, esta elección es totalmente opcional. A continuación, coloque las otras dos pilas AA en serie, pero en la posición inversa a la que se había elegido previamente, en el compartimento de pilas libre. Coloque el cabezal en el cuerpo de la linterna y enrosque.

Atención: La linterna de seguridad solo se debe utilizar con los siguientes tipos de pilas, ya que solo ellas cuentan con el certificado ATEX o IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium 1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6 / VARTA

